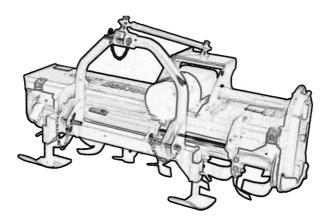


# FRESE IDRAULICHE KI BI PI AS KS



# **MANUALE DELL'OPERATORE**

### **CONCEPT PERUGINI S.R.L.**

Via Dell'Artigianato, 11 - 15 47014 Meldola (FC) Italia

**TEL.:** +39 0543 494 602 **FAX:** +39 0543 494 727 www.conceptagri.com info@conceptagri.com

# **INDICE**

Identificazione	4
Informazioni Generali	4
Sicurezza	4
Norme Generali di Sicurez	za6
Requisiti dell'operatore	6
Abbigliamento	6
Istruzioni per l'Uso	7
Collegamento al Trattore	7
Albero Cardanico	7
Regolazione Profondità di	lavoro8
Cambio di Velocità del Rot	ore8
Regolazione Cofano Poste	riore8
Spostamento Laterale	9
AS KS	10
Messa in Servizio	11
Trasporto su Strada	11
Manutenzione	11
Lubrificazione	11
Sostituzione delle Zappe	12
Messa a Riposo	
tanting and	The state of the s
Ricambi	12



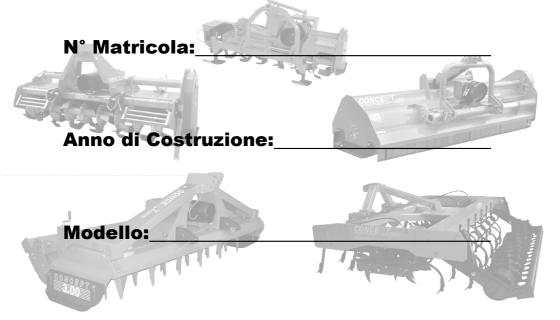
Vi ringraziamo per avere scelto un prodotto **CONCEPT PERUGINI**, per il quale vi offriamo il nostro supporto e assistenza.

Prima di utilizzare la macchina è importante leggere questo manuale, in particolare le norme di sicurezza e seguire attentamente le indicazioni di utilizzo.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo non esistate a contattare il rivenditore di zona

La macchina è stata concepita e prodotta per l'utilizzo agricolo, portata da un trattore per la lavorazione del terreno.

Inoltre Concept Perugini S.R.L consiglia di riportare il numero della matricola, anno di costruzione e modello della propria fresa per facilitare l'eventuale ordine di parti di ricambio.

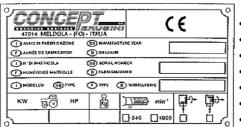






### Identificazione

La targhetta di identificazione applicata sulla macchina riporta le seguenti informazioni:



- Nome del costruttore
- Marchio CE
- Anno di costruzione
- Numero di matricola
- Potenza del trattore raccomandata
  - Peso
  - Velocità e senso di rotazione P.D.F

Questi dati sono importanti e necessari per verificare la compatibilità fra macchina e trattore e per eventuali ordini di ricambi.

## Informazioni Generali

In fase di assemblaggio ogni macchina è controllata affinché abbia un funzionamento regolare. Inoltra sarà cura del rivenditore prima della consegna controllare tutte le funzioni della macchina. Come precauzione è buona norma controllare prima dell'uso:

- Il livello dell'olio nel riduttore
- Ingrassare gli ingrassatori
- · La pressione dei pneumatici del trattore
- La compatibilità tra la velocità della presa di forza del trattore e della macchina

## Sicurezza

In questo manuale vengono usate simbologie per evidenziare livelli di pericolo o informazioni importanti



#### **PERICOLO**

Richiama l'attenzione a situazioni che possono pregiudicare la sicurezza di altre persone.



#### **ATTENZIONE**

Richiama l'attenzione a situazioni che possono pregiudicare l'efficienza della macchina ma non la sicurezza di altre persone.



#### **IMPORTANTE**

Richiama l'attenzione a situazioni che non pregiudicano l'efficienza della macchina o la sicurezza di altre persone.



Gli adesivi di sicurezza devono essere osservati e sempre presenti sulla macchina. In caso contrario contattare il rivenditore per la sostituzione.

	SIMBOLOGIA	SIGNIFICATO
1		Prima di usare, regolare o far manutenzione sulla macchina è importante che si abbia preso in considerazione le seguenti istruzioni.  Manutenzione, lubrificazione ecc. devono essere eseguite col motore fermo, i freni bloccati e la chiave di avviamento rimossa.
2	A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	Chiunque si trovi nelle vicinanze della macchina in lavorazione non deve mai essere ad una distanza inferiore a quella di sicurezza. Durante l'uso state lontani dalle parti in movimento e dall'albero cardanico. Non rimuovete le protezioni durante il lavoro o con il trattore in moto.
3		Pericolo di lesioni ai piedi. Chiunque si trovi nelle vicinanze della fresa deve tenersi a distanza di sicurezza.
4	<u></u> \$\ <b>X</b> €C	Pericolo di lesioni alle mani. Chiunque si trovi nelle vicinanze della macchina deve tenersi a distanza di sicurezza e non rimuovere le protezioni
5		Manutenzione, lubrificazione ecc. devono essere eseguite con il motore fermo, i freni bloccati e la chiave di avviamento rimossa. Quando la macchina è sollevata deve essere opportunamente supportata.
6		Per il sollevare la macchina utilizzare i punti di sollevamento opportunamente segnalate dal seguente adesivo.



#### Norme Generali di Sicurezza

- Durante l'uso stare lontani dalle parti in movimento e dall'albero cardanico. Non rimuovere le protezioni durante il lavoro o con il trattore in movimento.
- Manutenzione, lubrificazione, ecc. devono essere eseguite con il motore fermo, i freni bloccati e la chiave rimossa. Per effettuare la manutenzione sotto la macchina, assicurarsi che sia appoggiata su degli appositi cavalletti.
- Durante il trasferimento su strade pubbliche, scollegare l'albero cardanico e seguire il codice stradale.
- Non eseguire lavorazioni notturne se non si dispone di adeguata illuminazione.

## Requisiti dell'operatore

Per evitare danni a se stessi e a terzi, l'operatore deve rispondere ai seguenti requisiti:

- **Fisici:** Buona vista e udito, capacità di eseguire tutte le operazioni richieste per il sicuro funzionamento.
- **Mentali:** Capacità di capire, essere attento, responsabile e usare giudizio per non pregiudicare la propria sicurezza e quella degli altri.
- Cognitivi: Essere competente nell'eseguire le funzioni d'uso e manutenzione della macchina e deve avere letto e compreso questo manuale.

## **Abbigliamento**

L'operatore deve indossare i seguenti indumenti conformi alle normative vigenti:

- Guanti da lavoro
- Tuta di misura adeguata
- Occhiali da lavoro
- Casco per la protezione della testa
- Scarpe da lavoro



## Istruzioni per l'Uso

## **Collegamento al Trattore**

Le fresatrici Concept possono essere utilizzate con qualsiasi tipo di trattore munito di attacco a 3 punti di prima e seconda categoria. Leggere il manuale d'uso del trattore prima di effettuare l'accoppiamento.

- Su una superficie piana con il motore spento e freni inseriti, modificare l'altezza e la larghezza degli attacchi inferiori del sollevatore affinché non corrispondano agli attacchi sulla fresa.
- Togliere le spine a scatto e rimuovere i perni negli attacchi della fresa ed avvicinare i bracci inferiori del sollevatore ponendoli al centro degli attacchi della fresa. Inserire i perni e le spine a scatto.
- 3. Inserire il tirante del 3° punto superiore fra le piastre superiori, inserire il perno ed assicurare con la spina a scatto. Regolare il tirante in modo che la fresa sia parallela al terreno. Bloccare il tirante.
- 4. Se dotato di piede di appoggio metterlo nella posizione di lavoro.



Prima di innestare l'albero cardanico leggere le istruzioni di montaggio riportate nel **manuale d'uso del costruttore** del cardano, assicurarsi che il numero di giri e il senso di rotazione della macchina riportati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli del trattore, controllare che l'albero scorra facilmente per evitare eccessivi sforzi sui cuscinetti della presa di forza.

### Per l'innesto:

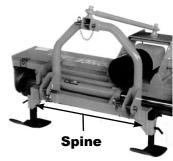
- Innestare l'estremità dell'albero, dotata del limitatore di sicurezza, nella presa di forza della macchina facendo scattare il fermo.
- Accoppiare l'altra estremità dell'albero cardanico nella presa di forza del trattore facendo scattare il fermo.
- Controllare la lunghezza del cardano rispettando i limiti consigliati dal costruttore dell'albero. Se risulta troppo lungo, non effettuare modifiche ma rivolgersi ad un'Officina Autorizzata o al rivenditore del cardano. Il controllo va fatto con:
- 1. Sollevamento tutto alzato
- Sollevamento tutto abbassato.
- Sollevamento in posizione tale che l'albero cardanico sia orizzontale.

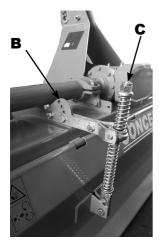




## Regolazione Profondità di lavoro

Per regolare la profondità di lavorazione bisogna modificare l'altezza dei pattini. Rimuovere la spina e mettere il pattino nella posizione desiderata. Rimettere la spina.





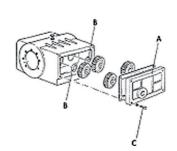
## **Regolazione Cofano Posteriore**

Sul modello KI il cofano posteriore è dotato di una catena per la regolazione.
Per i modelli BI PI la regolazione viene effettuata tramite il braccio di regolazione.
Togliendo la spina elastica **B** e selezionando il foro desiderato nel ventaglio si ottiene l'abbassamento e l'innalzamento del cofano.
Avvitando il dado **C** sulla molla, si va a caricare quest'ultima ottenendo cosi un terreno più compatto.

## Cambio di Velocità del Rotore

I modelli BI PI sono provvisti di un riduttore con cambio di velocità, è quindi possibile modificare la velocità del rotore per adattarlo alle condizioni del terreno ottenendo la finitura desiderata.

- Svitare I bulloni C e rimuovere la piastra A
- Rimuovere gli ingranaggi dall'albero e riposizionarli utilizzando la corretta combinazione per ottenere la velocità desiderata
- Assicurarsi che I distanziali B siano nella corretta posizione
- Chiudere la piastra A e serrare I bulloni C

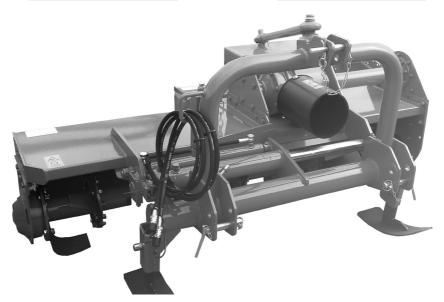




Di seguito sono indicate gli accoppiamenti degli ingranaggi e le velocità del rotore. In ingresso si ha sempre **540 rpm.** 

PI		
	RPM ROTORE	
18-23	1	
19-21	180	
21-19	220	
23-18	255	

ВІ		
	RPM ROTORE	
18-21	177	
19-20	196	
20-19	217	
21-18	241	



# **Spostamento Laterale**

Le frese KI BI PI sono macchine dotate di spostamento laterali idraulico azionato dall'operatore. **ATTENZIONE** non sono dotate di tastatore o di spostamento automatico.

- Collegare I tubi idraulici all'attacco idraulico del trattore
- Quando si presenta l'ostacolo durante l'utilizzo della macchina, utilizzare il distributore all'interno del trattore per evitare l'ostacolo
- ATTENZIONE non è una macchina automatica non tornerà nella posizione precedente se non azionata dall'operatore



## **AS KS**



I modelli **AS KS** sono fresatrici scavallatrici con spostamento idraulico automatico azionato da un tastatore. Lo spostamento della macchina viene regolata durante la fase di montaggio.

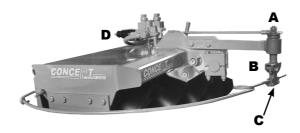
Per il funzionamento:

- Togliere il perno di blocco dello spostamento.
- Portare la leva A per il commando dell'olio nella posizione di FUNZIONE.
- Liberare il tastatore dall'anello di fermo.

E' possibile variare la sensibilità del tastatore per tener conto dell'altezza delle piante, della velocità di avanzamento della macchina e della distanza di fresatura dalle piante stesse.

Se necessario, procedere nel seguente modo:

- Allentare il dado A e spostare il tastatore per regolare la distanzatra la fresa e la pianta.
- Agire sul bullone **B** per regolare l'altezza da terra del tastatore.
- Agire sui bulloni C per allungare o accorciare il tastatore in rapporto alla velocità della macchina.
- Agire sui dadi **D** della molla per regolare la sensibiltà del tastatore.





#### Messa in Servizio

Ultimate le operazioni di collegamento, registrazione e controllo, la macchina è pronta per la lavorazione.

Raggiunto il posto di lavoro, per dare inizio alla lavorazione, procedere nel seguente modo:

- Abbassare la fresa fino a 5 cm da terra
- Inserire la presa di forza e avviare la macchina
- Abbassare completamente il trattore
- Raggiungere la velocità di 540 giri/minuto con la PDF
- Iniziare il lavoro

## Trasporto su Strada

Quando si viaggia sulla strada pubblica scollegare l'albero cardanico e seguire le norme del codice della strada del proprio Paese.

#### Manutenzione

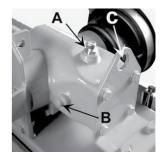
## QUANDO LA MACCHINA VIENE MANEGGIATA PER IL CARICO E SCARICO UTILIZZARE L'APPOSITO PUNTO DI AGGANCIO

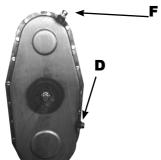
### Lubrificazione

**Ogni 10 ore:** Ingrassare il supporto del rotore dal lato opposto alla trasmissione usando grasso grafitato tramite l'apposito ingrassatore.

**Ogni 50 ore:** Controllare I livelli dell'olio dell'impianto idraulico dello spostamento.

Controllare il livello dell'olio del riduttore rimuovendo il tappo **B**. Se necessario aggiungere olio dopo aver rimosso il tappo **A**, usare olio per ingranaggi EP90.





**Ogni 250 ore:** Cambiare lubrificante del riduttore. Questa operazione va eseguita almeno una volta l'anno oppure ogni 250 ore. Verificare il livello del lubrificante della trasmissione rimuovendo il bullone **D**, se necessario aggiungere grasso di tipo EP1 dal tappo **F** 



## Sostituzione delle Zappe

Controllare sempre la tensione dei bulloni nonché l'usura e l'eventuale rotture delle zappe. Sostituire tutti gli utensili rotti, piegati o usurati mantenendo la loro posizione iniziale per evitare vibrazioni.

Per la sostituzione delle zappe procedere:

- Sollevare la macchina e sostenerla su degli appoggi solidi in sicurezza
- Sollevare il cofano posteriore e fissarlo con una catena al 3° punto superiore.
- Rimuovere I bulloni e sostituire le zappe danneggiate. Assicurarsi di serrare bene I bulloni durante la fase di montaggio
- · Rimontare il cofano posteriore nella corretta posizione

LA SOSTITUZIONE DELLE ZAPPE DEVE AVVENIRE A MOTORE SPENTO, PDF DISINSERITA E FRENI AZIONATI CON LA MACCHINA SOLLEVATA DA TERRA E ASSICURATA SU SUPPORTI ADATTI

## Messa a Riposo

Prima di effettuare il rimessaggio, pulire la macchina e verificare ed eventualmente sostituire parti danneggiate o rotte.

Utilizzare un prodotto antiruggine su tutte le parti che durante la lavorazione abbiano perso la vernice originale.

Lubrificare la presa di forza seguendo le indicazioni del produttore. Mettere la macchina in un luogo asciutto.

### Ricambi

Assicurarsi di avere I dati corretti di Identificazione della macchina e I codici corretti dei pezzi di ricambio di cui si necessita.

Utilizzare sempre ricambi originali CONCEPT.

L'utilizzo di ricambi non originali annullerà la garanzia





## Garanzia

Concept Perugini S.R.L copre la garanzia con l'esenzione delle parti soggette ad usura, a condizione che il difetto sia dovuto a difetti di lavorazione o materiale ed è in qualsiasi modo o in qualsiasi misura non attribuibile ad uso improprio, mancanza di ragionevole cura e usura generale o all'installazione di ricambi, sostituzioni o componenti aggiuntivi che non sono forniti o approvati da Concept Perugini S.R.L la mancata osservanza invaliderà la garanzia e in caso di rotture o guasti Concept Perugini S.R.L non è responsabile e non è tenuto a rispondere alle richieste di intervento in garanzia.

